



GENERALITAT
VALENCIANA | **ACI.
ARA.**

valencià **clar**



Glossari

Menú cafeteria



A

abadeget

castellà: **bacaladilla**

abadejo

castellà: **bacalao**

agredolç

castellà: **agridulce**

aladroc

castellà: **boquerón**

albergines

castellà: **berenjenas**

alfàbega

castellà: **albahaca**

alfals

castellà: **alfalfa**

all

castellà: **ajo**

alls

castellà: **ajos**

alls tendres

castellà: **ajos tiernos**

alvocat

castellà: **aguacate**

amb allada

castellà: **al ajillo**

amb ceba

castellà: **encebollado**

ametla torrada

castellà: **almendra tostada**

ametles

castellà: **almendras**

anet

castellà: **eneldo**

anous

castellà: **nueces**

anxoves

castellà: **anchoas**

arrebossat

castellà: **rebozado**



B

bajoquetes

castellà: **judías verdes**

béicon

castellà: **bacón**

beixamel

castellà: **bechamel**

bolets

castellà: **setas**

C

cacaus

castellà: **cacahuetes**

caçó

castellà: **cazón**

calamarons

castellà: **chipirones**

caldós

castellà: **caldoso**

camperola

castellà: **campera**

canonges

castellà: **canónigos**

borumballes

castellà: **virutas**

bresquilla

castellà: **melocotón**

broqueta

castellà: **brocheta**

bollit

castellà: **hervido**

cansalada

castellà: **panceta**

carabassa

castellà: **calabaza**

carabasseta

castellà: **calabacín**

carlota

castellà: **zanahoria**

carxofes

castellà: **alcachofas**

ceba

castellà: **cebolla**

cigrons

castellà: **garbanzos**



cloïsses

castellà: **almejas**

clòtxines

castellà: **mejillones**

cogombret

castellà: **pepinillo**

cogombre

castellà: **pepino**

col copada

castellà: **repollo**

col llombarda

castellà: **col morada**

companatge

castellà: **compango**

confitat

castellà: **confitado**

conill

castellà: **conejo**

costelles

castellà: **costillas**

cranc

castellà: **cangrejo**

creïlla

castellà: **patata**

creïlla bollida

castellà: **patata hervida**

creïlles

castellà: **patatas**

cremós

castellà: **cremoso**

cruixent

castellà: **crujiente**

cuixetes

castellà: **jamoncitos**



D

dacsa

castellà: **maíz**

E

embotit

castellà: **embutido**

encisam

castellà: **lechuga**

F

farcida

castellà: **rellena**

farcides

castellà: **rellenas**

faves

castellà: **habas**

fesols

castellà: **alubias**

fesols rojos

castellà: **alubias pintas**

escórpora

castellà: **cabracho**

espàrrecs

castellà: **espárragos**

espinacs

castellà: **espinacas**

fetgets

castellà: **higaditos**

figues

castellà: **higos**

formatge

castellà: **queso**

for

castellà: **horno**

fruita seca

castellà: **frutos secos**



GENERALITAT
VALENCIANA

ACÍ.
ARA.

valencià 

G

galta de porc

castellà: **carrillada**

garró

castellà: **codillo**

gingebre

castellà: **jengibre**

graellada

castellà: **parrillada**

guisat

castellà: **guisado**

H

herba-sana

castellà: **hierbabuena**

I

iogurt

castellà: **yogur**

J

julivert

castellà: **perejil**



L

lacti

castellà: lácteo

llegums

castellà: legumbres

lentilles

castellà: lentejas

llesca

castellà: tosta

llet

castellà: leche

M

maduixa

castellà: fresa

magrana

castellà: granada

magre de cap

castellà: cabeza de magro

mandonguilles

castellà: albóndigas

mantega

castellà: mantequilla

llibret

castellà: librito

llima

castellà: limón

llomello

castellà: lomo

lluç

castellà: merluza

llucet

castellà: pescadilla

marraix

castellà: marrajo

mel

castellà: miel

meló d'alger

castellà: sandía

moniato

castellà: boniato

mussolina

castellà: muselina



N

nap

castellà: **nabo**

nyoquis

castellà: **ñoquis**

O

ofegades

castellà: **rehogadas**

ofegat

castellà: **rehogado**

oli

castellà: **aceite**

ou

castellà: **huevo**

ou escaldat

castellà: **huevo escalfado**

ou escalfat

castellà: **huevo poché**

P

pa torrat

castellà: **pan tostado**

palaia

castellà: **platija**

panses

castellà: **pasas**

pasta fullada

castellà: **hojaldre**

pastís de peix

castellà: **pastel de
pescado**

pebre

castellà: **pimienta**

pebre roig

castellà: **pimentón**

peix

castellà: **pescado**

peix carboner

castellà: **fogonero**

peix espasa

castellà: **pez espada**



pernil

castellà: **jamón**

pernil dolç

castellà: **jamón york**

pésols

castellà: **guisantes**

peus de porc

castellà: **manitas**

picada

castellà: **majado**

pimentó

castellà: **pimiento**

pit

castellà: **pechuga**

pit de titot

castellà: **pechuga de pavo**

pollastre

castellà: **pollo**

polpets

castellà: **pulпитos**

poma

castellà: **manzana**

porc

castellà: **cerdo**

porquet

castellà: **cochinillo**

porro

castellà: **puerro**

porros

castellà: **pueros**

prunes

castellà: **ciruelas**



GENERALITAT
VALENCIANA

ACÍ.
ARA.

valencià **clar**

R

raïm

castellà: **uvas**

rap

castellà: **rape**

ràvens

castellà: **rábanos**

rellomello

castellà: **solomillo**

remenat

castellà: **revuelto**

rocafort

castellà: **roquefort**

rodanxes

castellà: **rodajas**

rostides

castellà: **asadas**

rostit

castellà: **asado**

rotllet

castellà: **rollito**

ruca

castellà: **rúcula**

S

salsitxa

castellà: **salchicha**

saltades

castellà: **salteadas**

saltat

castellà: **salteado**

samfaina

castellà: **pisto**



T

tàperes

castellà: **alcaparras**

taronja

castellà: **naranja**

tendre

castellà: **tierno**

titot

castellà: **pavo**

V

vedella

castellà: **ternera**

X

xampinyons

castellà: **champiñones**

xanguets

castellà: **chanquetes**

xicoira

castellà: **achicoria**

toc

castellà: **toque**

tonyina

castellà: **atún**

trossets

castellà: **trocitos**

truita de riu

castellà: **trucha**

vi

castellà: **vino**

vitets

castellà: **guindillas**

xoriço

castellà: **chorizo**

xulla

castellà: **chuleta**

xulla de llom

castellà: **lomo chuletero**